

# Gemeindeinformation

## 2/2018

**EDLITZ**



### FLURREINIGUNG

Am 7. April fanden sich 30 Freiwillige zusammen, um im Sinne unserer Umwelt im Gemeindegebiet Müll einzusammeln. Danke an alle Helfer, die ihre Freizeit für eine saubere Gemeinde opfern.



### FAHRZEUGSEGNUMG

Am 27. Mai wurde das neue WLFA-K feierlich gesegnet. Zahlreiche Gäste aus Edlitz und der Umgebung folgten der Einladung zur Hl. Messe, Festakt, Segnung und anschließendem Frührschoppen.



### MUSIKSCHULSEGNUMG

Am 10. Juni fand die Segnung der neuen Musikschule im Zuge des Musikschulfestes mit Tag der offenen Türe und Führungen durch die neuen Räumlichkeiten statt.

# AUS DEM STANDESAMT

## GEBURTEN

Isabella Spitzer



Isabella Spitzer

## HOCHZEITEN

Daniela und Michael Handler-Zax

Janina und Christoph Baumgartner



Daniela und Michael Handler-Zax



Janina und Christoph Baumgartner

## GEBURTSTAGE

90. GEBURTSTAG  
Karl Blochberger

95. GEBURTSTAG  
Maria Brandstetter



Karl Blochberger



Maria Brandstetter

## IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich ist Bürgermeister *Manfred Schuh*.  
Druck: druck.at



Eröffnung neues Geschäftslokal *Michaela Kapfenberger*



Neuer Bankomat im Gemeindeamt

## WORTE DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Edlitzerinnen und Edlitzer!

War es im Vorjahr die Raiffeisenbank, die unter anderen in Edlitz Ihre Filiale geschlossen hat, so ist es heuer (mit Ende Juni) leider der Postpartner, der von *Sabine Graf* mitbetreut wurde, der im Sortiment der Nahversorgung in Edlitz fehlen wird. Auf Grund der Tatsache, dass einfach die Frequenz sowie der Umsatz stark zurückgegangen sind, kann dieser Bereich aus wirtschaftlichen Gründen nicht mehr angeboten werden. Jedes Segment der Nahversorgung kann nur funktionieren, wenn dieses auch von der Bevölkerung angenommen wird. Nicht mobile Gemeindebürger bekommen dieses Defizit besonders zu spüren. Darum möchte ich Sie nach dem Motto „Fahr nicht fort, kauf im Ort“ bitten, vom Angebot unserer Nahversorgung

Gebrauch zu machen.

Erfreulich ist auf der anderen Seite wieder, dass auch neue Betriebe das Angebot in unserem Ort erweitern. So hat *Michaela Kapfenberger* am 5. Mai ihre neue Humanenergetik Praxis in Edlitz eröffnet. Weiters bietet *Eva Mitsch* ab 1. Juli in den Geschäftsräumlichkeiten im Amtshaus Edlitz, ihre Dienstleistung als Personal- und Fitnesstrainerin an. Beiden Jungunternehmerinnen wünsche ich für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

Ihnen, liebe Edlitzerinnen und Edlitzer, wünsche ich eine schöne Sommer- und Urlaubszeit sowie den Kindern erhol- und unterhaltsame Ferien.

## E-MOBILITÄT

Das Projekt „e-car-sharing“ soll bis 2019 auch in Edlitz umgesetzt werden. Interessierte mögen sich bitte

am Gemeindeamt melden.

## NEUER BANKAUTOMAT IN EDLITZ

Die Vorschriften in Bezug auf die Sicherheit werden immer höher. Aus diesem Grund musste ein Abtausch der Selbstbedienungsgeräte am 5. Juni durchgeführt werden. Dieser Abtausch wurde gleich zum Anlass genommen, den Standort von der ehemaligen Bankstelle Edlitz, in das Foyer des Gemeindeamtes der Marktgemeinde Edlitz zu verlegen.

Mit diesem neuen BankAutomat kann nun gewährleistet werden, dass die Bargeldversorgung auch für

die weiteren Jahre in Edlitz gesichert ist.

Zusätzlich zur Bargeldversorgung kann der neue BankAutomat auch Kontoauszüge drucken, sowie Überweisungen durchführen. Die Überweisungen sind aus Sicherheitsgründung nur mit Karte und Code möglich. Für Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Kompetenzzentrum Grimmenstein unter 05 02195 9908 gerne zur Verfügung.



# Ferienaktion 2018

Wer findet das tollste Kinder- und Jugendbuch?  
Erzähl deinen Freundinnen/ Freunden davon!  
In den großen Ferien gratis lesen

In unserer Bibliothek können in der Ferienzeit alle Kinder bis 14 Jahre Kinder- und Jugendbücher gratis ausborgen.

## Wie geht das?

Hole dir in der Bibliothek einen **Lesepass** und du kannst im Juli und August so viele Bücher wie du willst lesen.

Gleichzeitig suchen wir die Lesemeisterin/Lesemeister. Für das Gewinnspiel Lesekarte und Lesepass bis 3. September abgeben.



# LESEMEISTERIN und LESEMEISTER



Öffentliche Bibliothek der Pfarre Edlitz  
Markt 36, Mittereggerhaus

### Öffnungszeiten:

Freitag, 16:00 - 18:00 Uhr  
Sonntag, 9:00 - 11:00 Uhr

### Kontakt:

Karl Korntheuer  
Tel.: 02644/ 20173 od. 2144  
E-Mail: [bibliothek.edlitz@direkt.at](mailto:bibliothek.edlitz@direkt.at) -  
[www.pfarre-edlitz.at](http://www.pfarre-edlitz.at)

# AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN



Scheckübergabe



Neu gestaltete Ortseinfahrt

## SPENDENSAMMLUNG

Die Scheckübergabe der durchgeführten Spendensammlung im Zuge des steirischen Sänger- und Musikantentreffen (SUMT) in der Marktgemeinde Edlitz für die an einer seltenen Autoimmun (HLH) erkrankten *Juliane Lindner*. Am Foto von rechts nach links

Bürgermeister *Manfred Schuh*, *Evelin Lindner* mit *Luisa*, Organisatorin der Spendensammlung *Veronika Lurger*, *Richard Lindner* mit *Juliane* und Organisator von SUMT *Markus Haag*. Herzlichen Dank an alle Spender!

## KINDERGARTENZUBAU

Aufgrund der erfreulich ansteigenden Zahl an Kindern ist der Zubau einer 4. Gruppe im Kindergarten erforderlich. Mit den Bauarbeiten soll im September

begonnen werden. Ein Provisorium für die 4. Gruppe wird bereits ab dem Kindergartenjahr 2018/2019 im Mittereggerhaus eingerichtet.

## AUSSCHREIBUNG EINES DIENSTPOSTEN ALS KINDERGARTENBETREUER(IN)

Für die neue 4. Gruppe des Kindergartens Edlitz gelangt der Dienstposten einer(s) Kindergartenbetreuer(s) zur Ausschreibung. Der Diensteintritt erfolgt mit September 2018 für das Ausmaß von ca. 30 Wochenstunden. Die Entlohnung erfolgt entsprechend den Bestimmungen des NÖ Gemeindevertragsbe-

dienstengesetzes 1976.

Die schriftliche Bewerbung kann ab sofort, bis spätestens 21. Juli, bei der Marktgemeinde Edlitz eingereicht werden. Entweder per Post an 2842 Edlitz, Markt 10 oder per E-Mail an: [gemeindeamt@edlitz.gv.at](mailto:gemeindeamt@edlitz.gv.at).

## WANDERWEGE

Ein Großteil der neuen Wegweiser wurde bereits aufgestellt. Demnächst werden die Rastplätze und Rot-

tentafeln erneuert.

## GEMEINDEINFORMATION

Jene, die Beiträge einschalten möchten, können diese (am besten mit Foto) per E-Mail an [redaktion@edlitz.gv.at](mailto:redaktion@edlitz.gv.at) senden. Selbstverständlich werden Beiträge auch

nach wie vor am Gemeindeamt angenommen. Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindeinformation ist der 31. August.



Lampalzer  
Literaturforum Edlitz

# LITERATUR und MUSIK

Sonntag, 1. Juli 2018

18:00 Uhr

Aula der Neuen Mittelschule Edlitz

## Katharina Stemberger

liest Texte  
von Theodor Fontane bis Felix Mitterer

Musik  
von Leonard Bernstein bis zur Volksmusik

*Edlitzer Weisenbläser*  
*Florian Wilscher - Violine*

freie Platzwahl    freie Spenden    Büchertisch    Buffet



Lampalzer Literaturforum Edlitz

www.literaturforum-edlitz.com

ZVR: 357482908

florian.wilscher.at, Tel.: 0664-3327764



TRACHTENKAPELLE  
EDLITZ-THOMASBERG UND GRIMMENSTEIN  
Obfrau Sandra Schrammel, Forst 2, 2833 Bromberg, ZVR 723064000

LÄDT HERZLICH ZUM

# Tag der Blasmusik

SONNTAG, 1. Juli 2018

MESSE UND FRÜHSCHOPPEN  
AM FESTPLATZ IN EDLITZ

BEGINN: 09:30 UHR

ES SPIELT FÜR SIE DER

## Musikverein Krumbach

Raiffeisenbank  
NÖ-Süd Alpin



Meine Bank in der Buckligen Welt

Der mögliche Reinerlös dient  
zur Einkleidung der  
Jungmusiker

AUF IHR KOMMEN FREUEN SICH DIE  
MUSIKERINNEN UND MUSIKER



TRACHTENKAPELLE  
EDLITZ-THOMASBERG UND GRIMMENSTEIN  
Obfrau Sandra Schrammel, Forst 2, 2833 Bromberg, ZVR 723064000

LÄDT HERZLICH ZUM

# Abendkonzert

IM DR. HANS LAMPALZERHOF  
DER

NEUEN MITTELSCHULE EDLITZ  
*bei jedem Wetter*

SAMSTAG, 4. AUGUST 2018

BEGINN: 19:00 UHR  
Eintritt: Freie Spende

Auf Ihr Kommen freuen sich die Musikerinnen und Musiker der  
**TRACHTENKAPELLE EDLITZ - THOMASBERG UND GRIMMENSTEIN**

Moderation: Michael Koller

Raiffeisenbank  
NÖ-Süd Alpin



Meine Bank in der Buckligen Welt

Der mögliche Reinerlös dient  
zur Einkleidung der  
Jungmusiker



## Einladung zum Ferienspiel

der

Trachtenkapelle Edlitz-Thomasberg und Grimmenstein

Wo: Proberaum der Trachtenkapelle (NMS Edlitz)

Wann: Donnerstag, 09. August 2018

Uhrzeit: 14:00 Uhr bis ca. 17:00 Uhr

Programm:

- ☺ Instrumenten-Probier-Straße
- ☺ Lustige Spiele
- ☺ Instrumente basteln und vieles mehr!

Für die Fleißigen gibt es eine kleine  
Überraschung ☺

## Wir freuen uns auf euch!



# AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN



Neue Musikschule



Strassensanierung Brunnhofweg abgeschlossen

## MUSIKSCHULFEST

Am Sonntag, 10. Juni fand im Zuge des Musikschulfestes ein Gottesdienst mit Segnung der neuen Räumlichkeiten der Musikschule Edlitz-Grimmenstein-Thomasberg-Zöbern statt. Schulobmann *Johannes Höller* und Musikschulleiter *Dir. Mag. Anton Straka* konnten eine hohe Anzahl an Ehrengästen und Besuchern be-

grüßen. Der Musikschulförderverein sorgte für das leibliche Wohl. Bei bis Nachmittags wunderschönem Wetter konnten die Besucher die sehr gelungene Veranstaltung genießen und die neuen Räumlichkeiten der Musikschule sowie den neuen Physiksaal und den Werkraum der neuen Mittelschule bewundern.

## EINSTIEGSDOKUMENTATION WEHRKIRCHENSTRASSE

Die Neugestaltungsmaßnahmen im Mittereggerhaus sind abgeschlossen und das Museum kann ab sofort von allen Interessierten besichtigt werden. Es handelt sich um ein wirklich gelungenes und zur Besichtigung

empfehlenswertes Projekt. Den Schlüssel zum Museum kann man sich während der Öffnungszeiten am Gemeindeamt oder an Wochenenden und Feiertagen im Gasthaus Grüner Baum holen.

## STRASSENANIERUNG

Die Sanierungsarbeiten am Brunnhofweg konnten Dank zusätzlicher Fördermittel des Landes Niederös-

terreich nun abgeschlossen werden.

## GRANITPFLASTERSTEINE

Neun Big Bag gebrauchte Granitpflastersteine günstig abzugeben. Interessenten können sich am Gemein-

deamt Edlitz melden.

## STRASSENBAUARBEITEN

In den Sommermonaten wird die Gemeindestraße Pumperwaldl, Zufahrt — Umkehrplatz Familie Weiß

asphaltiert.



# FERIENSPIEL

**Donnerstag, 26. Juli 2018**

**beim Feuerwehrhaus Edlitz**

**Beginn: 14 Uhr**

**Was auf Euch wartet:**

- Zielspritzen
- Kranfahren
- Wasserwerfer
- Feuerwehrautofahren
- Hohlstrahlrohr
- Jause

**Ende ca. 16:30 Uhr**



**Das Ferienspiel findet bei jedem Wetter statt!**

**Auf Euer Kommen freuen sich die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Edlitz**



Eintreffen unserer neuen Fahrzeugpatinnen



Das neue Wechselladefahrzeug bei der Segnung

## SEGNUMG DES NEUEN WECHSELLADEFAHRZEUGES WLFA-K

Am Sonntag, 27. Mai war für die Feuerwehr Edlitz ein Tag zum Feiern. Das neue WLFA-K wurde feierlich gesegnet. Zahlreiche Ehrengäste, Besucher und Feuerwehrkameraden folgten der Einladung der Freiwilligen Feuerwehr Edlitz.

Unter den Ehrengästen fanden sich, unter anderem, die Abgeordneten zum NÖ Landtag, *Hermann Hauer* und *Jürgen Handler*, die Bürgermeister der Gemeinden Edlitz, Thomasberg und Grimmenstein, Bezirksfeuerwehrkommandant LFR *Josef Huber* mit dem Leiter des Verwaltungsdienstes des Bezirkes Verwaltungsrat *Kurt Rohringer*, Abschnittsfeuerwehrkommandant AFK Aspang BR *Ing. Klaus Mayerhofer* mit Stv. ABI *Michael Morgenbesser* und Verwalter VI *Andreas Leitner* ein.

Vom Roten Kreuz, Ortsstelle Aspang, folgte *Daniel Koglbauer* der Einladung. Weiters fanden sich Wegbegleiter der Firma *Volvo*, *HIAB* und *EMPL* bei uns in Edlitz ein.

Nach dem Festgottesdienst, zelebriert von unserem Feuerwehrkurat *Mag. Ulrich Dambeck*, fand die feierliche Fahrzeugsegnung beim Feuerwehrhaus statt. Als Patinnen konnten wir Frau *Ines Höller* und Frau *Evelyne Bürger* gewinnen, was uns ganz besonders freut.

Gehrt wurden im Zuge der Fahrzeugsegnung:

- EABI *Franz Bürger* mit der Auszeichnung des ÖBFV für besondere Verdienste

- OLM *Christian Rodax* mit dem Verdienstabzeichen 3 Klasse des NÖLFV
  - HBI *Gregor Köck* mit dem Verdienstabzeichen 3 Klasse des NÖLFV
  - HFM *Manfred Schuh* mit dem Ehrenzeichen des Land NÖ – 25 Jahre Verdienst im Feuerwehrwesen
- Ganz besonders freute es uns auch, dass eine Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr Mank (Bezirk Melk) unserer Einladung nach Edlitz folgte.

Nach der offiziellen Fahrzeugsegnung fand ein Frühschoppen beim Feuerwehrhaus statt, welcher von der Trachtenkapelle Edlitz – Thomasberg und Grimmenstein musikalisch umrahmt wurde.

Wir möchten uns auf diesem Weg noch einmal bei allen Wegbegleitern und Unterstützern bei diesem Projekt recht herzlich bedanken.



# Schwimmwettbewerb

20. Juli 2018  
Schwimmbad Edlitz  
17:00 Uhr

Für alle Mädls und Burschen  
bis 14 Jahren

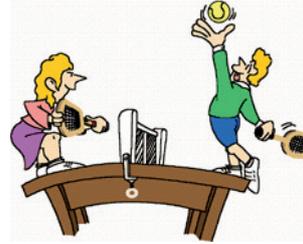
Anschließend  
Nachschwimmen

Mit Speisen und Getränken  
verwöhnt Sie das Team des  
Badbuffets

GRATIS - EIS  
für alle  
Teilnehmer

# HERZLICH WILLKOMMEN

zum



## Tischtennis- Turnier im Edlitzer Bad



am 27. Juli 2018  
ab 16:00 Uhr

Veranstalter: Dorferneuerung Edlitz  
Turnierleitung: Pfarrer Ulrich Dambeck  
Verkostigung: Roland Gauss

Mit eigener Kinder-Gruppe  
Urkunden und Pokale für die Besten!

### Ablauf

Anmeldung bei Pfarrer Ulrich  
kurz vor Turnierbeginn

Ferienspiel

- 16:00 Uhr Begrüßung +  
Gruppenauslosung
- ca. 18:30 Uhr Siegerehrung



ZVR: 789640081

SPORT  
UNION

EDLITZ THOMASBERG GRIMMENSTEIN  
2842 Thomasberg Königsberg 1  
ZVR: 963313138

## Kindertanzunterricht



### Sommertanzworkshops Juli 2018 27.-29.7.

**Tanzzwerge (Kindergarten):**  
9.00-10.00  
kreativer Kindertanz und Kinderballett



**Kiddies (1.-3.VS):**  
10.00-12.00  
Kinderballett, Kinderjazz und  
Progressing Ballet Technique

**Teenies (4.VS-4.Unterstufe):**  
13.00-16.00  
Ballett, Spitzentanz, Jazz, Modern  
und Progressing Ballet Technique



**Kosten (ab 4 Teilnehmern):** Tanzzwerge: 15€, Kiddies: 30€,  
Teenies: 45€ für alle 3 Tage inklusive Getränke und Obstjause,  
Geschwisterrabatt

Anmeldung bis 17.7.2018 möglich: Irina Kristina Gremmel – 0676 966 66  
59, irina.gremmel@gmx.at

Ich freue mich auf einen tollen Workshop mit euch



Die Aula der NMS Edlitz wird zum Kino!

# „Wiesenküche“

Kräutersuche und Gesundes Kochen  
für alle Kinder von 6-12 Jahren



Kommt am Montag, 30. Juli 2018  
von 09:00-13:00 Uhr zur NMS Edlitz!

1. Im Wald und in der Wiese  
Kräuter suchen



2. In der Schulküche gemeinsam  
kochen



3. ... und essen



Eine Veranstaltung der Gesunden Gemeinde Edlitz  
Kursleiterin: Martina Wadel



Infos und Anmeldung bei Veronika Lurger, Gemeinde Edlitz (02644/7250-12)  
oder Claudia Pichelbauer (0676 / 5390035)

Unkostenbeitrag 3,- pro Kind

Geländetaugliches Schuhwerk und wetterangepasste Kleidung von Vorteil.  
Bei sehr schlechtem Wetter werden wir nur gesund kochen.



# Abenteuertag bei

Floßbau

Floßfahrt



Lagerfeuer mit  
Würstel  
u. Steckerlbrot

u. Steckerlbrot

am Dienstag, 14.8.2018

in Wartmannstetten

ganztägige Betreuung durch  
ausgebildete Trainer

Teamolympiade

**Altersempfehlung:** 6- 13 Jahre

**Treffpunkt:** 7:20 Edlitz Bushaltestelle vor dem Gemeindeamt

7:30 Bahnhof Grimmenstein

**Kosten für den Tag:** 30 € (inkl. Material, wie z.B. Schwimmwesten, Paddeln, ...  
Würstel, Steckerlbrot)

Geschwisterrabatt 😊 Bei jedem weiteren Kind wird es um 5€ günstiger!

(Die 3 Gemeinden unterstützen den Eintritt bereits mit 5€ und die Buskosten werden auch übernommen.)

**Rückkunft:** ca. 16:30 Bahnhof Grimmenstein

ca. 16:40 Bushaltestelle vor dem Gemeindeamt

**Mitzubringen:** jedes Kind soll strapazierfähige Kleidung dem Wetter entsprechend tragen, ein Handtuch, Badehose/Bikini, eine Trinkflasche, Jause, zusätzliche Schuhe, die nass werden dürfen und eventuell Taschengeld für ein Eis

Die Einverständniserklärung (siehe letzte Seite im Heftchen) muss **ausgefüllt und unterschrieben** vor der Abfahrt abgegeben werden!

**Anmeldeschluss: Freitag, 3.8.2018 unter 0664/ 7923909!**

Wir freuen uns auf einen spannenden, abenteuerlichen Tag mit dir! 😊





# Fußballnachmittag des SV Schauerberg

&

## Abschluss der Ferienspiele 2018

Wann: Freitag, 31. August 2018

Treffpunkt: 14:30 Uhr, Sportplatz SV Schauerberg

Was erwartet dich: Ein abwechslungsreicher Nachmittag mit Ball und Spaß, sowohl für Anfänger als auch Fortgeschrittene.

Verpflegung: Getränk und Jause

Ende: ca. 17:30 Uhr

**Der SV Schauerberg freut sich auf deinen Besuch!**

**Kontakt: Gemeinde Thomasberg, 02644/2600**



## AUS DER VOLKSSCHULE



Projekttag



Fussball-Erima Cup

### PROJEKTTAGE DER 4. KLASSE

Im Rahmen der Projekttag besuchten die Kinder der 4. Klasse Volksschule mit ihrer Lehrerin *Brigitte Baumgartner* und Frau REL *Maria Sanz* das ORF-Zentrum in Wien. Dabei lernten die Kinder spielerisch, wie Fernsehen gemacht wird. Der Höhepunkt der Führung war das ORF-Erlebnisstudio, wo die Kinder selber Hand anlegen durften. Am zweiten Tag ging die Fahrt nach Carnuntum. Nach einer Verwandlung in junge Römer erkundeten wir mit einem

Kulturvermittler das Stadtviertel. Römische Spiele stellten dabei einen wesentlichen Programmteil dar. Einen interessanten, lustigen und lehrreichen Tag verbrachten wir in der Landeshauptstadt St. Pölten. Am Programm stand eine Stadtbesichtigung in Form einer Altstadtführung. Nach dem Mittagessen brachte uns der Bus zum Klangturm und von dort ging es weiter zur Landhausviertelbesichtigung. Die Projekttag waren ein tolles Erlebnis.

### FUSSBALL-ERIMA CUP IN TERNITZ

Auch heuer nahmen einige Kinder aus der Volksschule Edlitz beim traditionellen Fußballturnier im Bezirk teil. Wir konnten eine Mädchen- und eine Burschenmannschaft melden und hatten riesen Erfolg. Mit der

Unterstützung von Trainer *Rainer Fasching* konnten die Burschen den 7. Rang und die Mädchen den tollen 2. Rang in der Gesamtwertung erlangen! Herzliche Gratulation und danke an Herrn *Fasching*!

### HOPSI HOPPER

Im Rahmen eines Bewegungsprogrammes der Volksschule haben die Kinder einen Outdoor - Tag mit Hopsi Hopper erlebt. Im Wald mussten sie verschiedene Stationen bewältigen, wo alle Sinne angesprochen wurden. Großen Spaß machte das Balancieren auf der

Slackline, das Gestalten eines Bildes mit Naturmaterialien, das Zurechtfinden mit verbundenen Augen und das Beobachten der Baumkronen mit Hilfe eines Spiegels. Eine tolle erlebnisreiche Stunde!

### GLOBAL GOALS – DIE WELTZIELE

Im Rahmen des Projektes zu den Global Goals beschäftigte sich die 3. Klasse ausführlicher mit dem Ziel „Kein Hunger“. Dabei lernten die Kinder zuerst über die Unterschiede, die weltweit bezüglich der ausreichenden Ernährung herrschen und anschließend wurde in einem gemeinsamen Kochworkshop ein Gericht aus „Restln“ zubereitet. Alle Kinder halfen sowohl beim Zubereiten als auch beim Verspeisen!





Staatsmeisterschaft Orientierungslauf



English-Olympics

## NMS EDLITZ

Das heurige Schuljahr geht sicher als eines der erfolgreichsten in die Geschichte der NMS Edlitz ein. Im sportlichen Bereich gelang den Burschen bei den Landesmeisterschaften im Orientierungslauf bereits der dritte Titel in Folge. *Kilian Degen, Lukas Wieser* und *Philip Trimmel* siegten mit über 10 min Vorsprung. Auch die Mädchen mit *Melanie Winkler, Sina Riegler* und *Laura Wiesberger* wollten diesbezüglich nicht nachstehen und sicherten sich den Vizemeistertitel. Damit durfte unsere Burschenmannschaft mit *Lukas Wieser, Kilian Degen, Christan Waldherr* und *Sebastian Ernst* Niederösterreich bei den Staatsmeisterschaften in Wien vertreten, erreichte dort den hervorragenden zweiten Platz. Unsere vier Athleten dürfen sich somit Vizestaatsmeister nennen. Auch im Crosscountry-Lauf dürfen wir uns mit *Patrick Gallei* über einen Bezirksmeister und mit *Alina Riegler* und *Lena Trimmel* über zwei dritte Plätze freuen.

Bei den English-Olympics sicherten sich unsere Vertreter *Selina Lengl, Szava Csepregi, Andreas Lechner* und *Manfred Schmoiger* den Sieg in diesem wirklich sehr schwierigen Wettbewerb und vertreten den Bezirk Neunkirchen somit bei den Landesmeisterschaften in Grafenegg.

Bei den Wasserjugendspielen erreichten die beiden dritten Klassen einen vierten Platz im Bezirk Neunkirchen über den wir uns sehr freuen. Bei den Waldjugendspielen konnten wir uns sogar über den Sieg freuen, wodurch unsere beiden zweiten Klassen als Vertreter des Bezirks Neunkirchen beim Landesfinale in Gföhl teilnehmen dürfen.

Neben diesen zahlreichen Erfolgen der letzten Wochen bot sich den Mädchen der dritten Klassen im Rahmen des heurigen „Girls Day“ am 26. April die Möglichkeit die Firma „FWT Composites & Rolls GmbH“ in

Neunkirchen zu besuchen, in die Arbeitswelt dieses Betriebes einzutauchen und damit für Mädchen eher untypische Berufe kennenzulernen. Während einer Betriebsbesichtigung lernten sie die einzelnen Produktionsschritte kennen und konnten anschließend an verschiedenen Werkstationen ihr handwerkliches Geschick erproben. Während eines köstlichen Imbisses wurden dann noch alle Fragen der Mädchen zu Betrieb und Ausbildungsmöglichkeiten beantwortet.

Die Raiffeisenbank NÖ-Süd Alpin lud unsere Schule auf Grund von besonderen Leistungen beim Zeichenwettbewerb sowie bei der Mitarbeit in der Jury zum Besuch der „Matinee der fantastischen Geschichten“ im Rahmen des Erzählfestivals „fabelhaft“ ins Pasionsspielhaus Kirchsschlag ein. Phantasie anregende Vorführungen mit einem „Balafon“, vielen Hüten, Jonglieren mit weißen Kugeln oder eine artistische Trapeznummer hinterließen großen Eindruck bei allen. Herzlichen Dank dafür an die Raiffeisenbank.

Somit geht ein sehr arbeitsintensives Schuljahr dem Ende zu und wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern erholsame Ferien und den Absolventen der vierten Klassen alles Gute auf ihrem weiteren Weg.



**AMT DER NIEDERÖSTERREICHISCHEN LANDESREGIERUNG**  
**Gruppe Kultur, Wissenschaft und Unterricht**  
**Abteilung Kindergärten**  
**A-3109 St. Pölten, Landhausplatz 1**



PRESSEAUSENDUNG, 16. Mai 2018

## **Kinder üben Ungarisch bei Kulturausflug nach Kőszeg**

**30 Kindergarten- und Volksschulkinder aus Grimmenstein, Edlitz und Thomasberg konnten ihre Ungarischkenntnisse mit Gleichaltrigen aus Ungarn bei einem länderübergreifenden Nachbarschaftsfest unter dem Titel „Die Burg Jurisics erzählt – historischer Streifzug in der Burg von Kőszeg“ unter Beweis stellen. Die Bürgermeister von Grimmenstein, Edlitz und Thomasberg sowie die Kindergarteninspektorin begleiteten die Kinder bei der Abfahrt zur Veranstaltung.**

Am Mittwoch (16.05.) nahmen rund 65 österreichische und ungarische Kindergarten- und Volksschulkinder am grenzüberschreitenden Nachbarschaftsfest mit dem Titel „Die Burg Jurisics erzählt – historischer Streifzug in der Burg“ in Kőszeg teil. Die 12 Kinder aus dem Kindergarten Edlitz und die 18 SchülerInnen aus den Volksschulen der Gemeinden Grimmenstein und Edlitz wurden durch die Volksschuldirektorin, die Kindergartenleiterin, Betreuerinnen, die Ungarischlehrerin, die ungarische Kindergärtnerin, einer Mutter sowie die Projektkoordinatorin der Abteilung Kindergärten begleitet. Vor der Abreise wünschten **Bürgermeister Engelbert Pichler (Grimmenstein), Bgm. Manfred Schuh (Edlitz) und Bgm. Engelbert Ringhofer (Thomasberg)** sowie die zuständige **Kindergarteninspektorin Gabriele Pehofer** den Kindern einen spannenden Tag und viele neue Eindrücke.

Die Besonderheit dieser Veranstaltung war, dass sie ein gemeinsames, altersgerechtes Programm für Kindergarten- und Schulkinder bot. Eingeladen waren Vorschulkinder und SchülerInnen der 1. und 2. Klassen, die die jeweilige Nachbarsprache – Ungarisch bzw. Deutsch – lernen. Die ungarischen Kinder kamen aus zwei Kindergärten in Kőszeg und Szombathely sowie aus einer Schule in Szombathely. Die Burg Jurisics erschien als perfekter Veranstaltungsort für ein erlebnisreiches Programm mit Möglichkeiten die Sprachkenntnisse zu üben. Der Vizebürgermeister der Stadt Kőszeg, Béla Báthy begrüßte die TeilnehmerInnen und dankte den PädagogInnen, die den Kindern das Erlernen der Nachbarsprachen ermöglichen. „Gegenseitige Sprachkenntnisse bilden die Basis von freundschaftlichen Beziehungen, die wiederum einen wesentlichen Aspekt zur positiven Entwicklung der Grenzregion darstellen“, betonte der Vizebürgermeister.

Bevor die Kinder in ländergemischten Gruppen zur spielerischen Erkundung der Burg aufbrachen, stellten sie ihre Kenntnisse in den jeweiligen Nachbarsprachen in Form von Liedern und Gedichten in dem Burghof unter Beweis. Beim Abschluss erhielten die Kinder bemalte Steine und Burg-Sticker zur Erinnerung an diesen erlebnisreichen Tag.

Ziel der grenzüberschreitenden Nachbarschaftsfeste im Rahmen des Projekts BIG AT-HU sind die Erweiterung des Wissens und der kulturellen Kenntnisse über das jeweilige Nachbarland sowie die Anwendung der Nachbarsprache in lebensnahen und alltäglichen Situationen.

### **Ungarisch vom Kindergarten bis in die Schule**

Im Kindergarten Edlitz findet seit 2016 die ungarische Sprachvermittlung, spielerisch und eingebettet in alltägliche Situationen des Kindergartenlebens, statt. Die Schulen (Grimmenstein und Edlitz) wiederum bieten Ungarisch als unverbindliche Übung im Rahmen der NÖ Sprachenoffensive an. Ein besonderes Augenmerk wird auf den Übergang vom Kindergarten in die Schule gelegt, um die Kontinuität des Spracherwerbs zu sichern.

Die Veranstaltung wurde im Rahmen des **EU-Projekts „Bildungskooperationen in der Grenzregion AT-HU“** (BIG AT-HU), gefördert durch das Kooperationsprogramm INTERREG V-A Österreich-Ungarn durch die den ungarischen Projektpartner, West-Pannon Nonprofit GmbH in Kooperation mit der Abteilung Kindergärten im Amt der NÖ Landesregierung organisiert.

Foto von l. n. r.: Judit Hanák (ungarische Kindergärtnerin), Maria Tanzler und Bernadette Plank (Pädagoginnen Kg Edlitz), Marion Püchl (KG-Leiterin Edlitz), Gabriele Pehofer (KG-Inspektorin), Bgm. Manfred Schuh (Edlitz), Bgm. Engelbert Pichler (Grimmenstein), Bgm. Engelbert Ringhofer (Thomasberg), Viktória Konopiski (Ungarischlehrerin), Dir. Birgitt Heissenberger (VS Grimmenstein und VS Edlitz) mit den Kindergarten- und Schulkindern vor der Abreise nach Kőszeg

Copyright: Raidl/Abteilung Kindergärten

Weiter Informationen BIG AT-HU:

Dipl.-Päd. Nikolett Raidl

+43 676 380 64 63

[nikolett.raidl@noel.gv.at](mailto:nikolett.raidl@noel.gv.at)

Dieses Projekt BIG AT-HU wird durch Mittel aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen des Kooperationsprogrammes INTERREG V-A Österreich-Ungarn gefördert.

Förderlogo:

## Öffentlichkeitsrecht für Musikschule

Die Musikschule Edlitz-Grimmenstein-Thomasberg-Zöbern hat ab dem Schuljahr 2016/17 vom Bundesministerium für Bildung das Öffentlichkeitsrecht verliehen bekommen. Das heißt im Wesentlichen, dass unsere Musikschule der Qualitätskontrolle des Landesschulrates für NÖ unterliegt und der Fachinspektor für Musikerziehung vorerst jährlich die qualitative Arbeit unserer Musikschule kontrolliert.

Eine Änderung, die für alle sichtbar wird, sind die Jahreszeugnisse, die heuer erstmals ausgegeben werden, da Musikschulen ohne Öffentlichkeitsrecht nur Schulnachrichten ausstellen dürfen. Weiters werden alle Zeugnisse und Prüfungen an gleichwertigen Schulen mit Öffentlichkeitsrecht angerechnet. Unsere Musikschule erhielt auch, so wie alle anderen öffentlichen Schulen, eine eigene Schulkennzahl, wodurch unserem Lehrkörper viele Fortbildungsangebote offenstehen, die sonst nur Pflichtschullehrer in Anspruch nehmen können.

Gleichzeitig mit dem Öffentlichkeitsrecht nahm unsere Musikschule die Prüfungsordnung für Musikschulen in NÖ an. Durch eine Angleichung an die Prüfungsanforderungen des NÖ Blasmusikverbandes werden jetzt die Übertrittsprüfungen in der Musikschule auch als Leistungsabzeichenprüfungen des Blasmusikverbandes anerkannt.



© Rainer Burger

## Genuss in der Natur - aber richtig!

**Um die Natur auch in Zukunft genießen zu können, ist richtiges Verhalten und vor allem gegenseitige Rücksichtnahme wichtig.**

- › Die Erhaltung der Natur hat oberste Priorität, denn viele bedrohte Tier- und Pflanzenarten haben hier ihren Lebensraum.
- › Bitte beschädigen Sie keine Bäume und Pflanzen. Anstatt sie zu pflücken, machen Sie doch lieber ein Foto.
- › Das Befahren vieler Wanderwege mit Fahrrad / Motorrad ist untersagt.
- › Bitte entsorgen Sie Ihren Müll richtig - die Natur ist der falsche Platz dafür!
- › Nehmen Sie Rücksicht auf Wildtiere und lassen Sie diese ungestört.
- › Vermeiden Sie unnötigen Lärm und nehmen Sie Hunde an die Leine.

**NATURLAND NIEDERÖSTERREICH**  
Einzigartig. Vielseitig. Schützenswert.

**Energie- und Umweltagentur NÖ**  
Tel. 02742 219 19, [www.naturland-noe.at](http://www.naturland-noe.at)



## Südwind Ausstellung in der Gemeinde Edlitz

**Im Rahmen der Fairen Wochen 2018 lud die Klimabündnis und FT Gemeinde Edlitz SchülerInnen der NMS zu einem Workshop und zur öffentlichen Präsentation der Ausstellung „Globalisierung gestalten“ in die Gemeinde ein.**

Die Südwind Referentin Monika Schneider präsentierte die Ausstellung und stellte dabei die Themen Palmöl und Regenwaldzerstörung, der Weg des Handys und die beliebte Schokolade in den Mittelpunkt.

In einer globalisierten Gesellschaft ist es selbstverständlich, Güter aus aller Welt zu konsumieren. Doch Informationen über klimafeindliche Produktionsweisen und Arbeitsbedingungen in den Herstellerländern bleiben meist im Schatten. Anhand von 10 Themenblöcken lieferte die Südwind- Ausstellung Informationen über bestehende globale Herausforderungen und Handlungsmöglichkeiten in den Bereichen Konsum, Umwelt und Rohstoffe. Die Ausstellung motivierte zu einem nachhaltigen und klimaschonenden Konsumverhalten.

Themen wie Kakao/ Schokolade, T-Shirts, Blumen, Spielzeug, Computer und Elektroschrott, oder Fleisch und Grabsteine/ Steine sowie Medien und Investitionen wurden beleuchtet. Die Südwind Ausstellung gab Denkanstöße und Anregungen für Nachhaltigkeit, Fairness und globale Gerechtigkeit.

Mit der Ausstellung „Globalisierung gestalten“ will die Gemeinde Bildungsarbeit zum Thema Globale Verantwortung anregen und einen Beitrag für eine faire und nachhaltige Welt und für kritischen Konsum leisten.

Nähere Informationen:  
Südwind Regionalstelle NÖ  
Bahngasse 46 2700 Wiener Neustadt  
[suedwind.noe@suedwind.at](mailto:suedwind.noe@suedwind.at)  
[www.suedwind.at/niederosterreich](http://www.suedwind.at/niederosterreich)



# Programm Seniorenausflug 2018

**Am Mittwoch, den 29. August 2018**

**09.00 Uhr Abfahrt**

**10.00 – 11.00 Uhr Besichtigung der Seebühne Mörbisch**



Die Seefestspiele Mörbisch begeistern seit 1957 mit Operetten und Musicals auf einer einzigartigen Bühne direkt im Neusiedler See. Harmonisch eingebettet in die imposante Naturkulisse des Nationalparks Neusiedler See befindet sich die größte Open-Air-Operettenbühne der Welt.

**11.00 – 13.30 Uhr Mulatsag Grillfahrt mit der Schifffahrt Line Drescher inkl. Begrüßungsschnaps, Essen(Grillteller), Wein und Musik.**



Genießen Sie den See mit traditionell pannonischem Flair! Bei einer Schifffahrt erwartet Sie nicht nur die Schönheit des Neusiedlersees, sondern auch eine Grillparty der anderen Art.

Fahrtroute: Mörbisch – Seebühne – Randzone Nationalparkgebiet – ungarische Grenze. Grenzstein BO – Illmitz und retour nach Mörbisch

**13.30 – 15.00 Uhr Aufenthalt in Mörbisch(Freizeit)  
ca. 16.00 Uhr Rückkehr nach Edlitz**

## **Anmeldungen werden am Gemeindeamt entgegen genommen.**

Die Kosten für den Autobus, die Besichtigung der Seebühne und die Mulatsag Grillfahrt wird von der Gemeinde übernommen, als Kostenbeitrag für den gesamten Ausflug, werden € 10,- pro Person eingehoben.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und ersuchen Sie, den nachstehenden Kupon bis Donnerstag, dem 23. August 2018 am Gemeindeamt abzugeben.



Ich (Wir)

.....Name(n)

.....Adresse

werde(n) am Seniorenausflug am 29. August 2018 teilnehmen.

Ich (Wir) wollen in den Bus steigen

- Schauerberg (Bushaltestelle)
- Kerschbaumerweg
- Katzgraber
- Wohnhausanlage Frieden

- Karl Seidl Platz
- Pumperwaldl (Schmetterlingberg)
- Friedbach

.....  
Unterschrift

# SENIORENGRUPPE UND CARITAS



Reisegruppe Frühlingsfahrt



Beim Schneiderwirt

## FRÜHLINGSFAHRT

Frühlingsfahrt unserer Senioren der Ortsgruppe Edlitz zum Schneiderwirt und Kern Buam Museum bei Voitsberg.

## MUTTER- UND VATERTAGSAUSFLUG

Am 16. Mai trafen wir uns beim Gemeindeamt in Hochwolkersdorf, dem Geburtsort der 2. Republik zur Besichtigung des „Gedenkraum 1945“. Hier konnten wir eine Kopie des ersten Schreibens von *Dr. Karl Renner* mit Datum 15. April 1945 an Marshall Sta-

lin lesen. Herr *Dr. Johann Hagenhofer* führte uns mit seinem interessanten Vortrag durch die erlebte Zeitgeschichte im Grenzraum zu Ungarn. Danach gab es ein Mittagessen im Gasthaus *Kabinger*, gesponsert von der Ortsgruppe Edlitz.

## CARITAS PFLEGE

Wir pflegen verlässlich, kompetent und mit Herz! Unsere Stationsleiterin Frau DGKP *Michaela Markovic* gibt Ihnen gerne nähere Auskunft über die große

Bandbreite unserer Angebote. Wir beraten Sie telefonisch unter 0664 / 825 22 90 oder persönlich in unserem Büro: Ufergasse 2/Top 1, 2870 Aspang.



# Wochenend-Bereitschaftsdienste

der Ärzte für Allgemeinmedizin

## Juli bis Dezember 2018

im Sanitätssprengel Edlitz – Grimmenstein –

Thomasberg – Scheiblingkirchen – Warth

auch auf [www.edlitz.at](http://www.edlitz.at) unter Gesundheit und Soziales

<b>Juli</b>	<b>August</b>	<b>September</b>
So 1. Dr. Wiebecke	Sa 4. Dr. Pilz	Sa 1. Dr. Wiebecke
Sa 7. Dr. Pilz	So 5. Dr. Pilz	So 2. Dr. Wiebecke
So 8. Dr. Pilz	Sa 11. Dr. Hadler	Sa 8. Dr. Hadler
Sa 14. Dr. Wiebecke	So 12. Dr. Hadler	So 9. Dr. Hadler
So 15. Dr. Wiebecke	Mi 15. Dr. Wilscher	Sa 15. Dr. Wilscher
Sa 21. Dr. Hadler	Sa 18. Dr. Wiebecke	So 16. Dr. Wilscher
So 22. Dr. Hadler	So 19. Dr. Wiebecke	Sa 22. Dr. Pilz
Sa 28. Dr. Wilscher	Sa 25. Dr. Pilz	So 23. Dr. Pilz
Sa 29. Dr. Wilscher	So 26. Dr. Pilz	Sa 29. Dr. Wiebecke
		So 30. Dr. Wiebecke
<b>Oktober</b>	<b>November</b>	<b>Dezember</b>
Sa 6. Dr. Hadler	Do 1. Dr. Pilz	Sa 1. Dr. Hadler
So 7. Dr. Hadler	Sa 3. Dr. Hadler	So 2. Dr. Hadler
Sa 13. Dr. Pilz	So 4. Dr. Hadler	Sa 8. Dr. Pilz
So 14. Dr. Pilz	Sa 10. Dr. Pilz	So 9. Dr. Pilz
Sa 20. Dr. Wilscher	So 11. Dr. Pilz	Sa 15. Dr. Wilscher
So 21. Dr. Wilscher	Sa 17. Dr. Wilscher	So 16. Dr. Wilscher
Fr 26. Dr. Wilscher	So 18. Dr. Wilscher	Sa 22. Dr. Hadler
Sa 27. Dr. Wiebecke	So 24. Dr. Wiebecke	So 23. Dr. Hadler
So 28. Dr. Wiebecke	So 25. Dr. Wiebecke	Mo 24. Dr. Wiebecke
		Di 25. Dr. Wilscher
		Mi 26. Dr. Hadler
		Sa 29. Dr. Wilscher
		So 30. Dr. Wilscher
		Mo 31. Dr. Wiebecke

Dr. Pilz  
Dr. Hadler  
Dr. Wilscher  
Dr. Wiebecke

Grimmenstein  
Scheiblingkirchen  
Edlitz  
Warth

02644 / 7227  
02629 / 5000  
02644 / 6018  
02629 / 2540

**Bitte um vorherige telefonische Kontaktaufnahme**

# TERMINE JULI - AUGUST 2018

TERMIN	VERANSTALTUNG	ORT
Sonntag, 1. Juli 9:30 Uhr	Tag der Blasmusik mit Hl. Messe und Fröh-schoppen am Festplatz	Edlitz
Mittwoch, 4. Juli 9-12 Uhr	Ferienspiel Musicalworkshop	Grimmenstein
Sonntag, 8. Juli 8:45 Uhr	Fußwallfahrt nach Thomasberg mit Hl. Messe um 10 Uhr in Thomasberg	Abmarsch Pfarrkirche Edlitz
Dienstag, 10. Juli	Ferienspiel des Elternvereins Grimmenstein	Grimmenstein
Samstag, 14. Juli 14 Uhr	Ferienspiel der FF Grimmenstein	Grimmenstein
Freitag, 20. Juli 17 Uhr	Ferienspiel Schwimmwettbewerb und Schwimmen bei Nacht im Freibad	Edlitz
Samstag, 21. Juli 13:30 Uhr	Ferienspiel ARBÖ Kinder-Kettcar-Rennen am Rathausplatz	Grimmenstein
Dienstag, 24. Juli	Radio Niederösterreich - Sommertour	Edlitz
Donnerstag, 26. Juli 14 Uhr	Ferienspiel der FF Edlitz beim Feuerwehrhaus	Edlitz
Samstag, 28. bis Sonntag, 29. Juli	Ministrantenwallfahrt	Rom
Freitag, 3. August	Ferienspiel der Naturfreunde Wechselge-biet am Rathausplatz	Grimmenstein
Freitag, 3. August 11 bis 15 Uhr	Altstoffsammelzentrum für sperrigen Ab-fall	Grimmenstein
Samstag, 4. August 19 Uhr	Abendkonzert der Trachtenkapelle am Dr. Hans Lampalzerhof	Edlitz
Sonntag, 5. August ab 15 Uhr	Wiesenfest der FF Königsberg	Königsberg
Donnerstag, 9. August 14 Uhr	Ferienspiel der Trachtenkapelle im Musi-kerheim	Edlitz
Freitag, 10. August	Ferienspiel Kino in der neuen Musikschule (Orchesterraum)	Edlitz
Dienstag, 14. August	Gemeinsames Ferienspiel der 3 Gemeinden „Natur macht Sinn“	Wartmannstetten

## WEITERE TERMINE AUGUST - SEPTEMBER 2018

TERMIN	VERANSTALTUNG	ORT
Samstag, 11. August 10 Uhr	ARBÖ Familienolympiade am Festplatz	Edlitz
Mittwoch, 15. August	Kräutersegnung	Edlitz
Freitag, 24. bis Samstag, 25. August	Ferienspiel Übernachtungsparty der Rhythmischen Tanzgruppe	
Sonntag, 26. August	Kindermesse mit anschließendem Augustini-Schoppen im Pfarrhof	Edlitz
Freitag, 31. August	Abschluss Ferienspiel	
Samstag, 1. September 20 Uhr	Oktoberfest der FF Edlitz am Festplatz	Edlitz
Sonntag, 2. September 9:30 Uhr	Oktoberfest der FF Edlitz mit Hl. Messe im Festzelt am Festplatz	Edlitz
Freitag, 7. September 9 bis 15 Uhr	Altstoffsammelzentrum für sperrigen und Sonderabfall	Grimmenstein
Sonntag, 9. September	Dirndlgwandsonntag	
Samstag, 22. September	Europaweiter Autofreier Tag	

Weitere Termine sind dem Gemeindekalendar zu entnehmen

